

Préface de Claude Buridant	3
Liste des auteurs des communications	9

*

Jean FOURQUET, <i>L'Ordre thème-rhème en vieil anglais et en français</i>	11
Giuliano BERNINI, Piera MOLINELLI, Paolo RAMAT, <i>La négation (discontinue) en roman et en germanique</i>	21

LE VERBE

Max PFISTER, <i>L'impersonnel dans les langues romanes (français et italien) et en allemand</i>	51
Paul VALENTIN, <i>L'évolution du système modal en allemand</i>	69
Wolf DIETRICH, <i>La grammaticalisation du passé composé dans les langues romanes</i>	81
André ROUSSEAU, <i>Apparition et grammaticalisation des formes verbales périphrastiques en germanique (Aspect et Aktionsart)</i>	97
Marthe PHILIPP, <i>Les verbes modaux en alsacien</i>	131
Jean-Claude LEJOSNE, <i>Modalisation des énoncés en traduction (d'une langue romane vers quatre langues germaniques)</i>	139
Claude BURIDANT, <i>Les particules séparées en ancien français</i>	165
Yvon DESPORTES, <i>Description sémantique de quelques verbes de mouvement, de geste et de déplacement en allemand moderne</i>	205

LES DETERMINANTS

André JOLY, <i>Pour une histoire des systèmes de présentation de l'article et du démonstratif en anglais</i>	241
Georges KLEIBER, <i>L'opposition CIST/CIL en ancien français, ou comment analyser les démonstratifs?</i>	269
Lorenzo RENZI, <i>Le développement de l'article roman</i>	297
*	
Jean-Marie ZEMB, <i>C'est à quel sujet?</i>	319